



STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Biudžetinė įstaiga, A. Goštauto g. 12, 01108 Vilnius, tel. (8 5) 210 77 82, faks. (8 5) 213 25 53, el. p. skvc@skvc.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 111959192

Utenos kolegijai
Maironio g. 7
LT-28142 Utena

Į 2013-10-30 Nr. V10-405

R. L. Šeštokas
Direktoriaus pavaduotoja
akademinei veiklai
2014-07-18
Aliona Šimicienė

PAŽYMA DĖL VYKDOMŲ STUDIJŲ PROGRAMŲ IŠORINIO ĮVERTINIMO

2014-07-18 Nr. SV5-149

Atsakydami į Jūsų raštą „Dėl vykdomos studijų programos akreditavimo“, kuriame prašėte įvertinti ir akredituoti Jūsų universitete vykdomą studijų programą, informuojame, kad, vadovaujantis Studijų programų išorinio vertinimo ir akreditavimo tvarkos aprašo¹ (toliau – Aprašas) V skyriumi bei Vykdomų studijų programų vertinimo metodikos² (toliau – Metodika) II skyriumi, Studijų kokybės vertinimo centro (toliau – Centras) pasitelkti ekspertai atliko šios Utenos kolegijoje vykdomos studijų programos (toliau – Programos) išorinį vertinimą:

Valstybinis kodas	Programos pavadinimas	Bendras įvertinimas (balais)	Numatomas sprendimas dėl akreditavimo
653B31006	Kineziterapija	19	akredituotina 6 metams

Pažymėtina, kad ekspertų parengtos išorinio vertinimo išvados, vadovaujantis Metodikos 13, 47, 49 punktais, taip pat Studijų vertinimo komisijos nuostatų³ 6 punktu, buvo svarstytos 2014 m. birželio 27 d. Studijų vertinimo komisijos (toliau – Komisija) posėdyje. Komisija pritarė Programos vertinimo išvadoms.

Centras, atsižvelgdamas į ekspertų parengtas Programos vertinimo išvadas bei Komisijos siūlymą, vadovaudamasis Aprašo IV ir V skyrių nuostatomis, priėmė sprendimą Programą įvertinti teigiamai, kadangi bendras Programos įvertinamas sudaro ne mažiau kaip 12 balų ir nėra viena vertinama sritis nėra įvertinta „nepatenkinamai“. Sprendimo motyvai yra išdėstyti šios pažymos priede.

Nesutikdami su šiuo Centro sprendimu, Jūs turite teisę, vadovaudamiesi Metodikos 135 punktu, Centrai pateikti argumentuotą apeliaciją per 20 dienų nuo šio sprendimo išsiuntimo dienos.

Įsiteisėjus šiam Centro sprendimui vadovaujantis Aprašo IV skyriumi, Centras priims atitinkamą sprendimą dėl įvertintos studijų programos akreditavimo.

¹ Patvirtintas Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2009 m. liepos 24 d. įsakymu Nr. ISAK-1652 (Žin., 2009, Nr. 96-4083; 2013, Nr. 4-136).

² Patvirtinta Centro direktoriaus 2010 m. gruodžio 20 d. įsakymu Nr. 1-01-162 „Dėl vykdomų studijų programų vertinimo metodikos patvirtinimo“ (Žin., 2010, Nr. 156-7954; 2013, Nr. 86-4327).

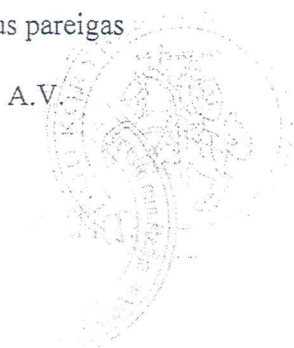
³ Patvirtinta Centro direktoriaus 2010 m. sausio 18 d. įsakymu Nr. 1-01-9 (Žin., 2010, Nr. 9-476; 2011-12, Nr. 162-7735).

Primename, kad vadovaujantis Mokslo ir studijų įstatymo (Žin., 2009, Nr. 54-2140) 41 straipsnio 2 dalimi ir Aprašo 35 punktu, aukštoji mokykla turi viešai skelbti atlikto vertinimo rezultatus.

PRIDEDAMA. Utenos kolegijos pirmosios pakopos studijų programos *Kineziterapija* (valstybinis kodas – 653B31006) 2014-06-23 ekspertinio vertinimo išvadų Nr. SV4-371 anglų kalba ir jo vertimas į lietuvių kalbą, 8 lapai.

Laikinai einanti direktoriaus pareigas

A.V.



 Nora Skaburskienė

EXTRACT OF FIRST CYCLE STUDY PROGRAMME *PHYSIOTHERAPY*
(STATE CODE – 653B31006) AT UTENA COLLEGE 2014-06-23 EVALUATION
REPORT NO. SV4-371



STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

UTENOS KOLEGIJOS
STUDIJŲ PROGRAMOS *KINEZITERAPIJA* (653B31006)
VERTINIMO IŠVADOS

EVALUATION REPORT
OF *PHYSIOTHERAPY* (653B31006)
STUDY PROGRAMME
at UTENA COLLEGE

Grupės vadovas:
Team leader:

Dr. Mark Sacco

Grupės nariai:
Team members:

Prof. Arnd Krüger

Assoc. prof. dr. Berta Paz Lourido

Assoc. prof. dr. Milda Žukauskienė

Dalia Janušauskienė

Kristina Mendelienė

Išvados parengtos anglų kalba
Report language - English

Vilnius
2014

DUOMENYS APIE ĮVERTINTĄ PROGRAMĄ

Studijų programos pavadinimas	<i>Kineziterapija</i>
Valstybinis kodas	653B31006
Studijų sritis	Biomedicinos mokslai
Studijų kryptis	Reabilitacija
Studijų programos rūšis	Koleginės studijos
Studijų pakopa	Pirmoji
Studijų forma (trukmė metais)	Nuolatinė (3 m)
Studijų programos apimtis kreditais	180 ECTS
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Kineziterapijos profesinis bakalauras
Studijų programos įregistravimo data	2002-06-25

INFORMATION ON EVALUATED STUDY PROGRAMME

Title of the study programme	<i>Physiotherapy</i>
State code	653B31006
Study area	Biomedical studies
Study field	Rehabilitation
Kind of the study programme	College studies
Study cycle	First
Study mode (length in years)	Full time (3 years)
Volume of the study programme in credits	180 ECTS
Degree and (or) professional qualifications awarded	Professional Bachelor of Rehabilitation
Date of registration of the study programme	2002-06-25

© Studijų kokybės vertinimo centras
The Centre for Quality Assessment in Higher Education

<...>

V. GENERAL ASSESSMENT

The study programme Physiotherapy (state code – 653B31006) at UTENA COLLEGE is given **positive** evaluation.

Study programme assessment in points by evaluation areas.

No.	Evaluation Area	Evaluation Area in Points*
1.	Programme aims and learning outcomes	3
2.	Curriculum design	3
3.	Staff	3
4.	Material resources	3
5.	Study process and assessment (student admission, study process student support, achievement assessment)	4
6.	Programme management (programme administration, internal quality assurance)	3
Total:		19

*1 (unsatisfactory) - there are essential shortcomings that must be eliminated;

2 (satisfactory) - meets the established minimum requirements, needs improvement;

3 (good) - the field develops systematically, has distinctive features;

4 (very good) - the field is exceptionally good.

IV. SUMMARY

The aim of the Utena College Physiotherapy study program “*to prepare highly qualified physical therapists who are able to examine and assess individual's functional and physical condition, to treat by using movement, natural and physical actions, to compensate a disability, to ensure health care and prevention, to propagate and teach to a healthy lifestyle*” seems to be realised. Although there is an incompatibility of concepts in the description of subjects and study plan: Physiotherapy and Physical Therapist. The list of professions regulated by the European Commission names a profession of “*physiotherapist*”, so the suggestion would be to unify the concepts, and stick to one term – “*physiotherapist*” and “*physiotherapy*”.

The learning outcomes of the programme are formulated in a vague manner that does not fully reflect the physiotherapy profession's originality and competences of a physiotherapist.

The Programme's curriculum design meets the legal requirements as laid down by the State. The curriculum design takes into consideration the needs to educate physiotherapy students to the standard required for national services to health, although Physiotherapy private practice should more be reflected in the curriculum.

The composition of the teaching staff and its teaching functions meets the requirements and seems to give the expected results according to the aim of the institution. Students are pleased with the inclusion of younger teachers in the staff, their expertise and teaching skills. However it seems necessary to strengthen the international aspect in the teaching staff. Related to that, language skills could be improved among the teaching staff as well as research work.

The facilities and learning resources for theoretical lectures are adequate. While auditoriums for theoretical lectures and practical training are not very spacious and comfortable, all that is necessary for teaching of general and special subjects is available. Furthermore, teaching of special (professional) part subject, practical works and practical training can be organised at the health care institutions.

Students are happy with the existing teaching materials; they assured the ET that the College resources are adequate and accessible.

Another weaker point is considered to be 'internationalisation' within the course. It is thus being recommended to include more international universities for students' and teaching staff exchanges.

The student to staff ratio is adequate. Good student support and careful academic monitoring has ensured that the number of drop-outs is small. Study plan seems to be clear for students, the study process is well supported by web-based communications. The assessment system of student performance is straightforward and transparent, students and graduates expressed a high level of satisfaction with the fairness of the assessment process of the course.

Procedures for quality management are implemented and a lot of improvements are done from the last evaluation. There is a clear involvement of teachers in their tasks related to the programme; the students are aware of the responsibilities and have an efficient way of communicating their own input into the system; the responsibilities for the programme management are clearly allocated;

For further improvement of quality management it is being recommended that teachers, students, graduates and social partners not only participate in quality management procedures, but also that their contributions are taken into account in shared process of decision-making.

III. RECOMMENDATIONS

1. The concepts in the main data about the program as well as in the whole curriculum should be unified. In Europe the terms "*Physiotherapy*" and "*Physiotherapist*" should be used.

2. The learning outcomes of the programme should be more specific and should represent more the physiotherapy profession and better reflect the originality of the profession and competences of a physiotherapist.
3. Greater attention should be paid to Electrotherapy knowledge and skills acquisition and training. To ensure this, the environment which does not allow physiotherapists to do so, and stagnates their desire to practice the various competences that they are being trained to do should be changed. Utena College Physiotherapy program is expected to meet European standards in Physiotherapy Education, so students should be educated as autonomous professionals who diagnose a condition, treat according to their competences and terminate treatment when they consider that no further progress can be achieved.
4. Greater emphasis in the curriculum could be given to Physiotherapy private practice. There ought to be a shift in the context from health problems to people problems, and in the teaching paradigm – from one that is based on the biomedical to the biopsychosocial.
5. The international aspects could be also strengthened. Internationalization of the institution – mobility of teaching staff and students – is an important factor when we talk about the quality of studies and European standards fulfillment. Language skills of teaching staff and students could also be improved.
6. More teaching staff could be involved in research activities, as this continuously improves the professional and educational competencies.
7. Continued investment in the base of material and Library resources would be beneficial.
8. Organize meetings with clinical instructors, these professionals are involved in the study process from the clinical aspect and have a clear understanding of the professional portrait of the Physiotherapy specialist thus helping to harmonize the theory and practical components of the course.
9. To introduce a number of elective study-units that will give students the opportunity to broaden their knowledge base especially foreign language skills.

<...>

**UTENOS KOLEGIJOS PIRMOSIOS PAKOPOS STUDIJŲ PROGRAMOS
KINEZITERAPIJA (VALSTYBINIS KODAS – 653B31006) 2014-06-23 EKSPERTINIO
VERTINIMO IŠVADŲ NR. SV4-371 IŠRAŠAS**

<...>

V. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS

Utenos kolegijos studijų programa *Kineziterapija* (valstybinis kodas – 653B31006) vertinama teigiamai.

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais*
1.	Programos tikslai ir numatomi studijų rezultatai	3
2.	Programos sandara	3
3.	Personalas	3
4.	Materialieji ištekliai	3
5.	Studijų eiga ir jos vertinimas	4
6.	Programos vadyba	3
	Iš viso:	19

* 1 - Nepatenkinamai (yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti)

2 - Patenkinamai (tenkina minimalius reikalavimus, reikia tobulinti)

3 - Gerai (sistemiškai plėtojama sritis, turi savitų bruožų)

4 - Labai gerai (sritis yra išskirtinė)

IV. SANTRAUKA

Utenos kolegijos Kineziterapijos studijų programos tikslas – „parengti aukštos kvalifikacijos kineziterapeutą, gebantį tirti ir vertinti asmens funkcinę ir fizinę būklę, gydyti judesiu, fiziniais ir fizikiniais veiksniais, kompensuoti negalią, užtikrinti sveikatos priežiūrą ir prevenciją, propaguoti ir mokyti sveikos gyvensenos“, – atrodo, yra įgyvendintas. Dalykų ir studijų plano aprašyme yra nesuderintų terminų: „kineziterapija“ (angl. *Physiotherapy*) ir „fizioterapeutas“ (angl. *Physical Therapist*). Europos Komisijos reglamentuojamame profesijų sąrašė nurodoma *kineziterapeuto* profesija, todėl siūloma suvienodinti sąvokas ir vartoti terminus „kineziterapeutas“ ir „kineziterapija“.

Programos studijų rezultatai suformuluoti neaiškiai ir nevysiškai atspindi kineziterapijos profesijos originalumą ir kineziterapeuto kompetencijas.

Programos sandara atitinka valstybės nustatytus teisinius reikalavimus. Studijų programoje atsižvelgiama į poreikį ugdyti kineziterapijos studentus, kad jie atitiktų šalies sveikatos tarnybų nustatytą standartą, nors programoje turėtų daugiau atsispindėti privati kineziterapijos praktika.

Personalo sudėtis ir jo dėstymo funkcijos atitinka reikalavimus ir, atrodo, suteikia siektus rezultatus, atsižvelgiant į įstaigos tikslus. Studentai džiaugiasi jaunesniais dėstytojais, jų kompetencija bei dėstymo įgūdžiais. Tačiau kalbant apie dėstytojus būtina stiprinti tarptautiškumą. Šiuo tikslu galėtų būti tobulinami dėstytojų užsienio kalbų įgūdžiai, taip pat ir mokslinių tyrimų veikla.

Materialiniai ir mokymosi ištekliai teorinėms paskaitoms yra pakankami. Nors auditorijos, kur vyksta teorinės paskaitos ir praktiniai mokymai, nėra labai erdvios ir patogios, tačiau viskas, ko reikia dėstyti bendruosius ir specialiuosius dalykus, yra. Be to, dėstant specialiąją (profesinę) dalį, praktiniai darbai ir praktinis mokymas gali būti organizuojami sveikatos priežiūros įstaigose.

Studentai patenkinti esama studijų medžiaga; jie patikino ekspertus, kad kolegijos ištekliai yra tinkami ir prieinami.

Kita silpnesnė vieta – tarptautiškumas. Rekomenduojama įtraukti daugiau tarptautinių universitetų, su kuriais vyktų studentų ir dėstytojų mainai.

Studentų ir dėstytojų santykis yra pakankamas. Parama studentams gera, akademinė stebėseną vykdoma rūpestingai, todėl studijų nebaigusiujų skaičius nedidelis. Studijų planas studentams yra aiškus, studijos vykdomos ir per žiniatinklį. Studentų pasiekimų vertinimo sistema paprasta ir skaidri, studentai ir absolventai išreiškė didelį pasitenkinimą vertinimo proceso teisingumu.

Kokybės vadybos procedūros įgyvendintos; po paskutinio vertinimo atlikta daug patobulinimų. Dėstytojai aiškiai dalyvauja vykdam su programa susijusias užduotis; studentai žino atsakomybę ir kaip veiksmingai perduoti savo indėlį į sistemą; atsakomybė už programos vadybą aiškiai paskirstyta.

Toliau tobulinant kokybės vadybą rekomenduojama, kad dėstytojai, studentai, absolventai ir socialiniai dalininkai ne tik dalyvautų kokybės vadybos procedūrose, bet būtų atsižvelgiama ir į jų indėlį bendrai priimant sprendimus.

III. REKOMENDACIJOS

1. Pagrindinėje informacijoje apie programą, taip pat visoje studijų programoje vartojamos sąvokos turėtų būti suvienodintos. Europoje turėtų būti vartojami terminai *kineziterapija* ir *kineziterapeutas*.

2. Programos studijų rezultatai turėtų būti konkretesni ir daugiau susiję su kineziterapijos profesija bei geriau atspindėti kineziterapeuto profesijos savitumą ir kompetencijas.
3. Didesnis dėmesys turėtų būti skiriamas elektroterapijos žinioms ir įgūdžiams įgyti bei apmokymui. Siekiant tai užtikrinti, reikėtų keisti aplinką, kuri neleidžia kineziterapeutams to daryti ir slopina jų norą lavinti įvairius gebėjimus, kurių jie mokomi. Utenos kolegijos Kineziterapijos programa turi atitikti Europos kineziterapijos ugdymo standartus, todėl studentai turėtų būti lavinami būti savarankiškais specialistais, kurie diagnozuotų būklę, gydytų pagal savo kompetencijas ir baigtų gydymą, jei, jų manymu, daugiau pažangos pasiekti negalima.
4. Programoje didesnis dėmesys galėtų būti skiriamas privačiai kineziterapijos praktikai. Turėtų būti perėjimas nuo sveikatos problemų prie žmonių problemų, o ugdymo paradigmoje – perėjimas nuo to, kas pagrįsta biomedicina, prie to, kas grindžiama biopsichosocialiniais dalykais.
5. Turėtų būti stiprinami tarptautiniai aspektai. Institucijos tarptautiškumas, t. y. dėstytojų ir studentų judumas, yra svarbus veiksnys, kai kalbame apie studijų kokybę ir Europos standartų įgyvendinimą. Dėstytojų ir studentų užsienio kalbų įgūdžiai taip pat turėtų būti gerinami.
6. Daugiau dėstytojų galėtų dalyvauti tyrimų veikloje, nes tai leidžia užtikrinti nuolatinį jų profesinių ir ugdymo kompetencijų tobulėjimą.
7. Būtų naudinga toliau investuoti į materialinės bazės ir bibliotekos išteklių gerinimą.
8. Organizuoti susitikimus su klinikiniais instruktoriais, nes šie specialistai dalyvauja studijų procese klinikiniu aspektu ir aiškiai supranta kineziterapijos specialisto profesiją ir gali padėti suderinti teorinius ir praktinius studijų dalykus.
9. Įtraukti pasirenkamųjų studijų dalykų, kuriuos studijuodami studentai turėtų galimybę plėsti savo žinių bazę, ypač tobulinti užsienio kalbų įgūdžius.

<...>

Paslaugos teikėjas patvirtina, jog yra susipažinęs su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso¹ 235 straipsnio, numatančio atsakomybę už melagingą ar žinomai neteisingai atliktą vertimą, reikalavimais.

Rita Šlesazaitė
Vertėjos rekvizitai (vardas, pavardė, parašas)

¹ Žin., 2002, Nr.37-1341.

